

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 35 (1962)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

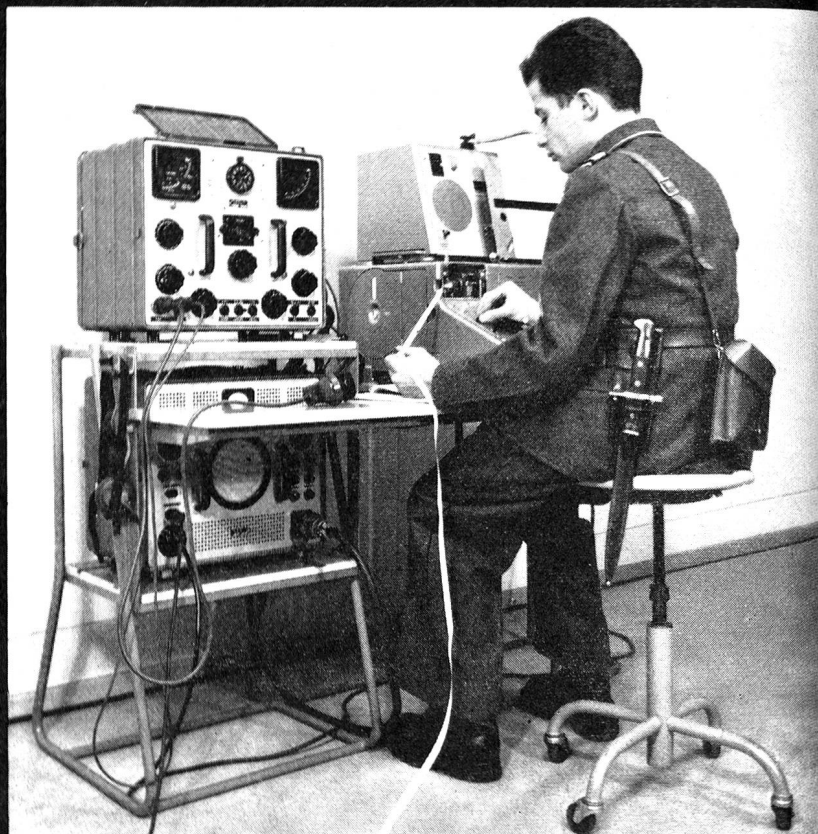
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Drahtlose Fernschreib- übermittlung



mit der leichten
Einseitenband-Funkstation SE 222
und dem Krypto-Funk-Fernschreiber

Leichte,
mobile Ausrüstung
für den Feldgebrauch

Zellweger AG
Apparate- und Maschinenfabriken Uster
Uster/ZH

Gretag AG
Elektromechanik und Elektronik
Zürich 8



camille bauer

Elektrische Messinstrumente
Elektrotechnische Bedarfsartikel

Aktiengesellschaft
Basel
Bern, Zürich
Genf, Neuenburg
Lugano

Kein Flab-Schutz
der kämpfenden Truppe
ohne konventionelle Waffen



**30 mm Flab- und
Infanteriekanone
Hispano Suiza HS 831-L
mit Hispano-Suiza-
Galileo-Visier**

- Einfache, robuste mechanische Waffe mit leistungsfähigem hydraulischem Antrieb
- Große Feuerkonzentration 11 Schuss pro Sekunde 360 g Geschossgewicht
- Höchste Treffleistung dank neuartigem, automatischen Rechensvisier





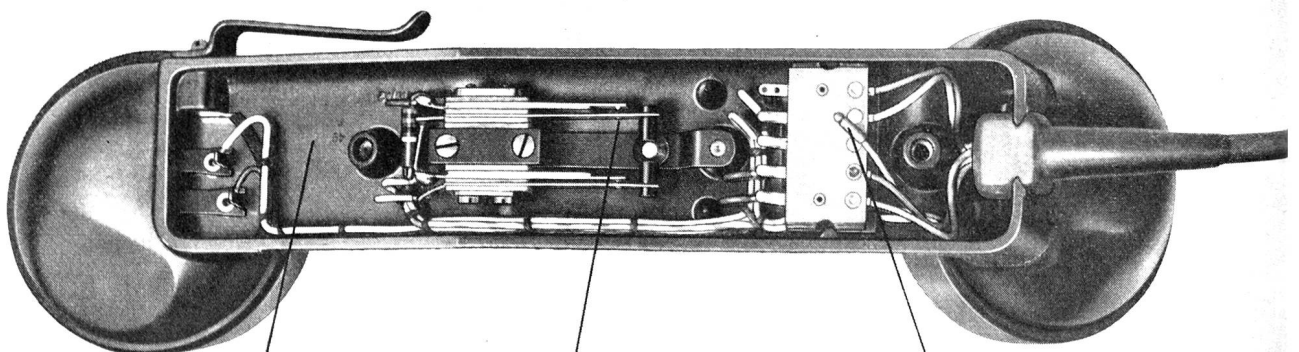
**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**

ALBIS-GERÄTE FÜR MILITÄRISCHEN EINSATZ



Das Mikrotelephon für
den Feldgebrauch

mit speziell ausgebildeter Form für
die Benützung unter dem Helm. Die
kompakte, robuste Bauart schützt die
Baulemente vor Schmutz und Was-
ser. Die handliche Sprechaste und
die Anhängemöglichkeit sind weitere
grosse Vorteile.



Raum für zusätzliche
Schaltelemente

Federsatz mit
Platinkontakten

Adern an der Anschlusschnur sind
steckbar aus Goldkontakten

ALBISWERK ZÜRICH A.G. ZÜRICH 9/47